

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«ИРКУТСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»**

Структурное подразделение «Брикс кафедры»

УТВЕРЖДЕНА:
на заседании кафедры
Протокол №15 от 18 марта 2025 г.

Рабочая программа дисциплины

«МЕТОДЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА»

Направление: 45.04.02 Лингвистика

Специализированный перевод (русский язык, китайский язык)

Квалификация: Магистр

Форма обучения: очная

Документ подписан простой
электронной подписью
Составитель программы:
Шаравьёва Ирина Викторовна
Дата подписания: 27.06.2025

Документ подписан простой
электронной подписью
Утвердил: Киреенко Анна
Павловна
Дата подписания: 30.06.2025

Документ подписан простой
электронной подписью
Согласовал: Шаравьёва Ирина
Викторовна
Дата подписания: 27.06.2025

Год набора – 2025

Иркутск, 2025 г.

1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1 Дисциплина «Методы лингвистического анализа» обеспечивает формирование следующих компетенций с учётом индикаторов их достижения

Код, наименование компетенции	Код индикатора компетенции
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.2

1.2 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы

Код индикатора	Содержание индикатора	Результат обучения
УК-1.2	Способен осуществлять критическую оценку проблемных ситуаций и выработать стратегию принятия решений в контексте лингвистического анализа	Знать парадигмы изучения языка Уметь выявлять лингвистические проблемы и критически оценивать методы их решения Владеть современными методиками лингвистического анализа и навыками выработки стратегических решений

2 Место дисциплины в структуре ООП

Изучение дисциплины «Методы лингвистического анализа» базируется на результатах освоения следующих дисциплин/практик: «Философия науки»

Дисциплина является предшествующей для дисциплин/практик: «Теория текста», «Междисциплинарные исследования в лингвистике»

3 Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет – 3 ЗЕТ

Вид учебной работы	Трудоемкость в академических часах (Один академический час соответствует 45 минутам астрономического часа)	
	Всего	Семестр № 1
Общая трудоемкость дисциплины	108	108
Аудиторные занятия, в том числе:	26	26
лекции	13	13
лабораторные работы	0	0
практические/семинарские занятия	13	13
Самостоятельная работа (в т.ч. курсовое проектирование)	82	82
Трудоемкость промежуточной аттестации	0	0
Вид промежуточной аттестации (итогового контроля по дисциплине)	Зачет	Зачет

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Сводные данные по содержанию дисциплины

Семестр № 1

№ п/п	Наименование раздела и темы дисциплины	Виды контактной работы						СРС		Форма текущего контроля
		Лекции		ЛР		ПЗ(СЕМ)		№	Кол. Час.	
		№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Общие вопросы теории метода в лингвистике	1	1			1	1	2	13	Устный опрос
2	Сравнительно-исторический метод	2	2			2	2	7	13	Реферат
3	Методы структурной лингвистики	3	2			3	2	4	14	Устный опрос
4	Методы анализа языка на фонологическом уровне	4	2			4	2	6	13	Устный опрос
5	Методы исследования языка на лексико-семантическом уровне	5	2			5	2	5	13	Доклад
6	Методы исследования языка на морфологическом уровне. Методы анализа языка на уровне предложения.	6	2			6	2	1	9	Устный опрос
7	Методы социолингвистики	7	2			7	2	3	7	Творческое задание
	Промежуточная аттестация									Зачет
	Всего		13				13		82	

4.2 Краткое содержание разделов и тем занятий

Семестр № 1

№	Тема	Краткое содержание
1	Общие вопросы теории метода в лингвистике	Определение метода, методики и методологии лингвистических исследований. Общенаучные, общие и частные лингвистические методы. Научные парадигмы лингвистического знания. Основные лингвистические принципы. Антропологическое направление в изучении языка.
2	Сравнительно-исторический метод	Условия, подготовившие сравнительно-исторический метод. Понятие сравнительно-

		исторического метода. Приемы сравнительно-исторического метода.
3	Методы структурной лингвистики	Общее понятие о структурной лингвистике. Метод компонентного анализа. Метод семантических падежей. Метод непосредственных составляющих (НС). Метод шести шагов Ю.Н. Караулова.
4	Методы анализа языка на фонологическом уровне	Метод изолирования (Ленинградская школа). Метод оппозиций.
5	Методы исследования языка на лексико-семантическом уровне	Метод семантического поля. Метод описания по лексико-семантическим группам.
6	Методы исследования языка на морфологическом уровне. Методы анализа языка на уровне предложения.	Морфологические оппозиции. Логико-синтаксический метод. Формально-грамматический метод. Синтагматический анализ предложения.
7	Методы социолингвистики	Методы полевого исследования. Методы моделирования социально обусловленной вариантности языка.

4.3 Перечень лабораторных работ

Лабораторных работ не предусмотрено

4.4 Перечень практических занятий

Семестр № 1

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Определение метода, методики и методологии лингвистических исследований. Общенаучные, общие и частные лингвистические методы. Научные парадигмы лингвистического знания. Основные лингвистические принципы. Антропологическое направление в изучении языка.	1
2	Условия, подготовившие сравнительно-исторический метод. Понятие сравнительно-исторического метода. Приемы сравнительно-исторического метода.	2
3	Общее понятие о структурной лингвистике. Метод компонентного анализа. Метод семантических падежей. Метод непосредственных составляющих (НС). Метод шести шагов Ю.Н. Караулова.	2
4	Метод изолирования (Ленинградская школа). Метод оппозиций.	2
5	Метод семантического поля. Метод описания по лексико-семантическим группам.	2

6	Морфологические оппозиции. Логико-синтаксический метод. Формально-грамматический метод. Синтагматический анализ предложения.	2
7	Методы полевого исследования. Методы моделирования социально обусловленной вариантности языка.	2

4.5 Самостоятельная работа

Семестр № 1

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Ведение терминологического словаря	9
2	Подготовка к зачёту	13
3	Подготовка к контрольным работам	7
4	Подготовка к практическим занятиям	14
5	Подготовка к участию в проектах	13
6	Подготовка презентаций	13
7	Проработка разделов теоретического материала	13

В ходе проведения занятий по дисциплине используются следующие интерактивные методы обучения: Отдельные занятия по курсу могут проводиться в форме активного практического обучения: выездных занятий с посещением организаций и мероприятий для получения новых знаний и/или повторения материала на практике. При проведении таких занятий преподаватель выступает в качестве помощника и координатора процесса, передавая активную функцию обучения студентам. Он же регулирует процесс посредством подготовки специальных заданий, проведения консультаций, оценки знаний, умений и навыков, предоставления обратной связи. Помимо получения знаний активные практические занятия развивают коммуникативные навыки, учат студентов работать в команде, решать проблемы.

5 Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины

5.1 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

5.1.1 Методические указания для обучающихся по практическим занятиям

Специализированный перевод [Электронный ресурс]: методические указания для организации аудиторной и самостоятельной работы студентов прикладной магистратуры: направления подготовки 45.04.02 Лингвистика / Иркутский национальный исследовательский технический университет; сост. Н. Г. Сивцева, М. И. Попова, С. В. Латышева [и др.]. - Электрон. дан. - Иркутск: ИРНТУ, 2020. - 61 с.

5.1.2 Методические указания для обучающихся по самостоятельной работе:

Специализированный перевод [Электронный ресурс]: методические указания для организации аудиторной и самостоятельной работы студентов прикладной магистратуры: направления подготовки 45.04.02 Лингвистика / Иркутский национальный исследовательский технический университет; сост. Н. Г. Сивцева, М. И. Попова, С. В. Латышева [и др.]. - Электрон. дан. - Иркутск: ИРНТУ, 2020. - 61 с.

6 Фонд оценочных средств для контроля текущей успеваемости и проведения промежуточной аттестации по дисциплине

6.1 Оценочные средства для проведения текущего контроля

6.1.1 семестр 1 | Доклад

Описание процедуры.

проводится в форме выступления по теме «Методы исследования языка на лексико-семантическом уровне» с сопровождением презентации в программе Power Point.

На первом этапе студент самостоятельно выбирает тему доклада и систематизирует информацию по выбранной проблеме.

На втором этапе студент выступает перед аудиторией с докладом в течение 5-7 минут с опорой на письменный текст. Основные положения должны быть представлены в виде презентации (Power Point). После выступления студент должен быть готов ответить на вопросы аудитории по теме проекта

Критерии оценивания.

Отлично»: презентация соответствует теме заявленного доклада; правильно оформлен титульный слайд с заголовком (тема, автор, цель, задачи и т.п.); сформулированная тема ясно изложена и структурирована; выводы логичны, интересны, обоснованы, соответствуют целям и задачам; использованы графические изображения (фотографии, картинки и т.п.), соответствующие теме; выдержан стиль, цветовая гамма, использована анимация, звук; работа оформлена и предоставлена в установленный срок.

«Хорошо»: презентация соответствует теме заявленного доклада; правильно оформлен титульный слайд с заголовком (тема, автор, цель, задачи и т.п.); сформулированная тема изложена и структурирована недостаточно систематично, есть незначительные нарушения

логики изложения материала; выводы повторяют цели и задачи исследования; использованы графические изображения не совсем соответствуют теме; работа оформлена

и предоставлена в установленный срок.

«Удовлетворительно»: презентация соответствует теме заявленного доклада; титульный лист оформлен с нарушениями; отсутствует система описания исследуемого материала; выводы нелогичны или отсутствуют; графические изображения отсутствуют или не соответствуют содержанию; нет единого стиля в презентации; работа оформлена и предоставлена в установленный срок.

«Неудовлетворительно»: студент не выполнил задание в срок или презентация содержит материал, не соответствующий теме заявленного доклада.

6.1.2 семестр 1 | Устный опрос

Описание процедуры.

проводится в форме опроса по изученным темам.

Критерии оценивания.

«Отлично»: студент уверенно владеет теоретическим материалом, содержащимся в рекомендуемой к семинару литературе (в том числе в лекциях); использует фундаментальную литературу и современные исследования научно-объективного

характера (монографии, статьи) для подготовки к семинару; анализирует факты, явления и процессы, проявляет способность делать обобщающие выводы, обнаруживает умение выдвигать гипотезы; уверенно владеет понятийным аппаратом; активно участвует в семинаре, выступая с содержательными ответами, отвечает на вопросы преподавателя, стремится к развитию дискуссии.

«Хорошо»: студент в целом владеет фактическим материалом, содержащимся в рекомендуемой к семинару литературе (в том числе в лекциях), но допускает отдельные неточности; не достаточно полно отвечает на дополнительные вопросы; владеет понятийным аппаратом; активно участвует в семинаре, стремится к развитию дискуссии.

«Удовлетворительно»: студент в основном отвечает на теоретические вопросы с использованием фактического материала, содержащимся в рекомендуемой к семинару литературе (в том числе в лекциях), но допускает 1-2 ошибки принципиального характера;

использует при подготовке к семинару только лекционный материал; проявляет неглубокие

знания при освещении принципиальных вопросов и проблем; не умеет делать выводы обобщающего характера и давать критическую оценку обсуждаемого материала; не стремится участвовать в дискуссии.

«Неудовлетворительно»: студент отказался участвовать в работе семинара; поверхностно ответил только на один вопрос семинара и не дал ответа на дополнительный вопрос.

6.1.3 семестр 1 | Творческое задание

Описание процедуры.

Группа делится на несколько малых групп. Количество групп определяется числом творческих заданий, которые будут обсуждаться в процессе занятия. Малые группы формируются либо по желанию, либо по родственной тематике для обсуждения. Малые группы занимают определенное пространство, удобное для обсуждения на уровне группы. В группе определяются спикер, оппоненты, эксперты. Спикер занимает лидирующую позицию, организует обсуждение на уровне группы, формулирует общее мнение малой группы. Оппонент внимательно слушает предлагаемые

позиции во время дискуссии и формулирует вопросы по предлагаемой информации. Эксперт формирует оценочное суждение по предлагаемой позиции своей малой группы и сравнивает с предлагаемыми позициями других групп

Критерии оценивания.

Творческое задание оценивается по шкале «зачтено – не зачтено». Оценка «зачтено» ставится, если соблюдены все требования, предъявленные к творческому заданию, авторы

проявили самостоятельность и творческий подход при изложении материала, использовали

необходимую литературу. Оценка «не зачтено» ставится, если творческое задание выполнено формально, без учета научных положений и рекомендаций.

6.1.4 семестр 1 | Реферат

Описание процедуры.

реферат представляет собой продукт самостоятельной работы студента по теме «Выражение национально-культурной специфики в языке», в котором в

письменном виде кратко изложены полученные результаты анализа определенной учебноисследовательской темы. В реферате раскрывается суть исследуемой проблемы, приводятся различные точки зрения, а также собственная позиция автора. Реферат состоит из титульного листа с указанием темы, вуза, группы и ФИО студента; введения, основной части, заключения и списка литературы. Объем реферата – не менее 4 страниц (14 шрифт, Times New Roman, интервал – 1,5).

Критерии оценивания.

Реферат оценивается по шкале «зачтено – не зачтено». Оценка «зачтено» ставится, если студент представил логичный, грамотный, самостоятельно подготовленный реферат, соответствующий всем техническим и структурным требованиям. Оценка «не зачтено» ставится, если реферат не прошел проверку на анти-плагиат, содержит большое количество лексико-грамматических ошибок, логические нарушения, и/или не соответствует техническим и структурным требованиям.

6.2 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

6.2.1 Критерии и средства (методы) оценивания индикаторов достижения компетенции в рамках промежуточной аттестации

Индикатор достижения компетенции	Критерии оценивания	Средства (методы) оценивания промежуточной аттестации
УК-1.2	Демонстрирует знание парадигмы изучения языка Способен выявлять лингвистические проблемы и критически оценивать методы их решения Демонстрирует навык владения современными методиками лингвистического анализа и навыками выработки стратегических решений	Тестирование

6.2.2 Типовые оценочные средства промежуточной аттестации

6.2.2.1 Семестр 1, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

6.2.2.1.1 Описание процедуры

По завершении I семестра проводится зачет в виде тестирования.

Пример задания:

Примерный вариант теста:

1. Признание того, что материальное родство языков – это результат общности их происхождения, является аксиомой:

- 1) сравнительно-исторического языкознания; +
- 2) типологического языкознания;

- 3) лингвистической географии;
 4) экспериментальной фонетики.
2. Как называется направление науки о языке, целью которого является сопоставительное изучение двух, реже нескольких языков для выявления сходства и различия на всех уровнях языковой структуры? (Контрастивная лингвистика)
3. Выберите правильное утверждение.
- 1) Интерпретационный аспект оперирует данными ряда родственных языков.
 - 2) Интерпретационный аспект разграничивает специфические соотношения в сравниваемом материале.
 - 3) Интерпретационный аспект предполагает наполнение формулы конкретным смысловым содержанием. +
 - 4) Интерпретационный аспект использует данные одного языка для восстановления его древних форм путём определения условий чередования на том или ином этапе развития языка.
4. Выберите верный ответ.
- 1) Центральными темами младограмматиков были звуковые законы и аналогия. +
 - 2) Центральными темами младограмматиков были дивергенция и просодия.
 - 3) Центральными темами младограмматиков были дивергенция и аналогия.
 - 4) Центральными темами младограмматиков были звуковые законы и дивергенция.
5. Кто из перечисленных ниже учёных не принадлежал к младограмматикам:
- 1) К. Бругман;
 - 2) Г. Остгоф;
 - 3) Г. Пауль;
 - 4) М. Сводеш.

6.2.2.1.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
Магистрант посещал практические занятия, принимал участие в семинарах, подготовил доклад, реферат, участвовал в выполнении творческого задания. За тестирование имеет от 100 до 60 % правильных ответов.	Магистрант не посещал практические занятия, не принимал участие в семинарах, не выполнил задания текущего контроля (доклад, реферат, творческое задание). За тестирование имеет менее 60 % правильных ответов.

7 Основная учебная литература

1. Ронжина, Я. Н. Методы лингвистического анализа : учебно-методическое пособие / Я. Н. Ронжина. — Пермь : ПНИПУ, 2016. — 25 с. — ISBN 978-5-398-01626-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.

8 Дополнительная учебная литература и справочная

1. Васильев Леонид Михайлович. Современная лингвистическая семантика : учеб. пособие для вузов по спец. "Русский яз. и лит. " и "Прикладная лингвистика" / Леонид Михайлович Васильев, 1990. - 176 с.

9 Ресурсы сети Интернет

1. <http://library.istu.edu/>
2. <https://e.lanbook.com/>

10 Профессиональные базы данных

1. <http://new.fips.ru/>
2. <http://www1.fips.ru/>

11 Перечень информационных технологий, лицензионных и свободно распространяемых специализированных программных средств, информационных справочных систем

1. Лицензионное программное обеспечение Системное программное обеспечение
2. Лицензионное программное обеспечение Пакет прикладных офисных программ
3. Лицензионное программное обеспечение Интернет-браузер

12 Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащение: комплект учебной мебели, рабочее место преподавателя, доска. Мультимедийное оборудование (в том числе переносное): мультимедийный проектор, экран, акустическая система, компьютер с выходом в интернет.

2. Учебная аудитория для проведения лабораторных/практических (семинарских) занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащение: комплект учебной мебели, рабочее место преподавателя, доска. Мультимедийное оборудование (в том числе переносное): мультимедийный проектор, экран, акустическая система, компьютер с выходом в интернет.